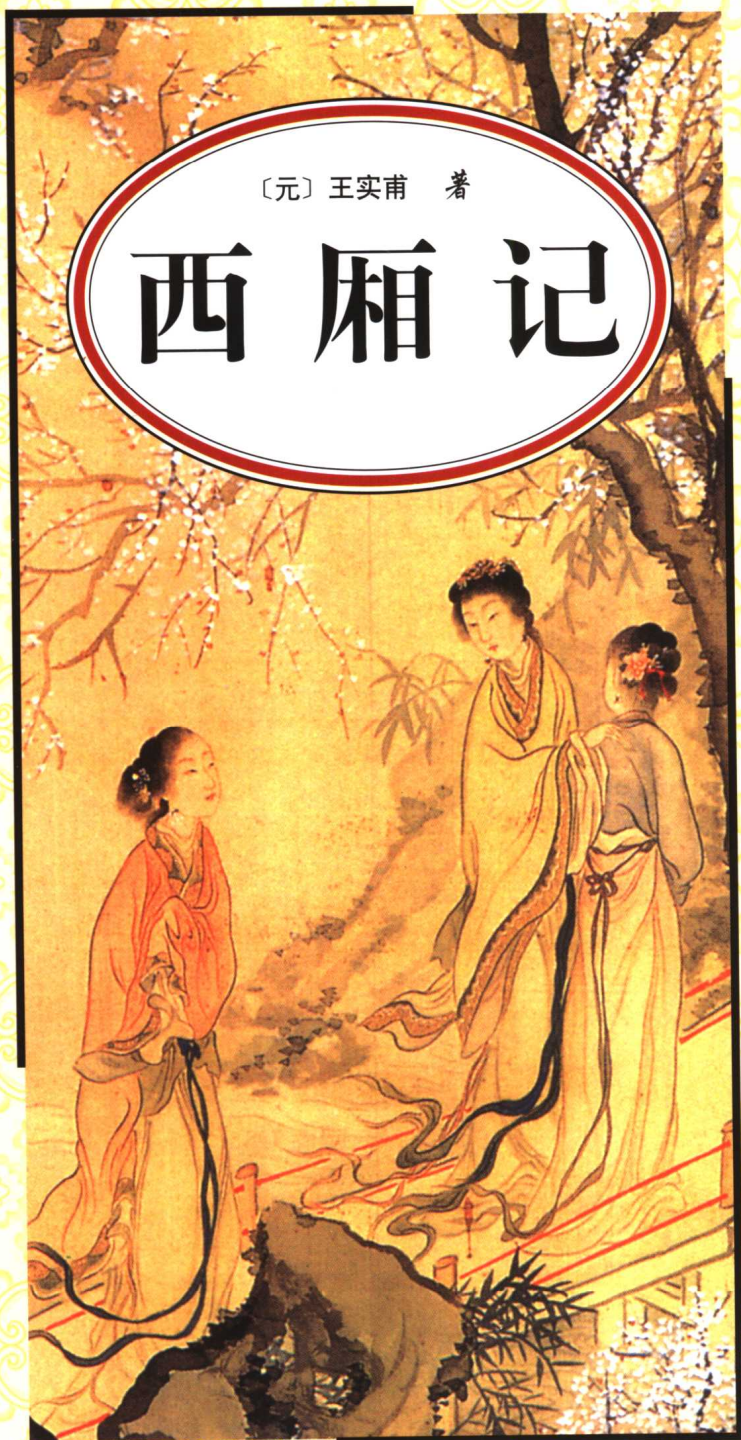


绘图

四大古典爱情悲喜剧

〔元〕王实甫 著

西厢记



齐鲁书社

绘图 四大古典爱情悲喜剧

〔元〕王实甫 著

西厢记

齐鲁书社

图书在版编目(CIP)数据

西厢记 / (元) 王实甫著. — 济南: 齐鲁书社,
2004.5

(绘图四大古典爱情悲喜剧)

ISBN 7-5333-1344-5

I. 西... II. 王... III. 杂剧—剧本—中国—
元代 IV. I237.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 027550 号

绘图四大古典爱情悲喜剧

西厢记

[元]王实甫 著

出版发行 齐鲁书社
社 址 济南经九路胜利大街 39 号
邮 编 250001
E-mail qlss@sdpress.com.cn
印 刷 山东新华印刷厂
开 本 787×1092 16 开
印 张 6.25
字 数 125 千字
版 次 2004 年 5 月第 1 版
印 次 2004 年 5 月第 1 次印刷
印 数 1—4000
标准书号 ISBN 7-5333-1344-5/K·388
定价:13.80 元

出版说明

《西厢记》、《牡丹亭》、《长生殿》、《桃花扇》是我国古代四种经典爱情戏曲，自其问世数百年来，被改编成各种剧种活跃在戏曲舞台，对中华民族的道德情感产生了广泛的影响，至今仍具有极高的审美情感教育价值。我社在开发古典戏曲题材，整理出版《元曲四大家》、《全明散曲》、《全清散曲》、《诸宫调》、《董西厢》等戏曲品牌古籍的基础上，把握时代永衡的爱情主题，推出这套珍本绘图古典戏曲名著，旨在为读者提供古典戏曲精品鉴赏。

《绘图四大古典爱情悲喜剧》，使用馆藏善本整理，配以极具欣赏价值的明清版画插图，精心打造，精致包装，向广大戏曲爱好者和青年朋友献上一瓣芬芳。企盼古典爱情名剧，能在改革开放的 21 世纪绽放出璀璨的新花。整理出版中的疏误与不当之处，请读者批评指正。

齐鲁书社

2004 年 4 月

雙文小像

竝燕鶯為字
聯徽氏姓崔
允烟宜采畫
秀玉勝江綵
落命千年恨
芳心一寸灰
西廂舊紅樹
曾與月徘徊



目 录

第一本 张君瑞闹道场 / 1

楔子 / 1

第一折 / 2

第二折 / 6

第三折 / 11

第四折 / 15

第二本 崔莺莺夜听琴 / 19

第一折 / 19

第二折 / 23

楔子 / 26

第三折 / 28

第四折 / 32

第五折 / 36

第三本 张君瑞害相思 / 40

楔子 / 40

第一折 / 40

第二折 / 44

第三折 / 49

第四折 / 53

第四本 草桥店梦莺莺 / 58

楔子 / 58

第一折 / 58

第二折 / 62

第三折 / 66

第四折 / 70

第五本 张君瑞庆团圆 / 74

楔子 / 74

第一折 / 74

第二折 / 78

第三折 / 82

第四折 / 86

第一本

张君瑞闹道场

楔子

〔外扮老夫人上开〕老身姓郑，夫主姓崔，官拜前朝相国，不幸因病告殁。生得个小姐，小字莺莺，年一十九岁，针黹女工，诗词书算，无不能者。老相公在日，曾许下老身之侄——乃郑尚书之长子郑恒为妻。因俺孩儿父丧未滿，未得成合。又有个小妮子，是自幼伏侍孩儿的，唤做红娘。一个小厮儿，唤做欢郎。先夫弃世之后，老身与女孩儿扶柩至博陵安葬；因路途有阻，不能得去。来到河中府，将这灵柩寄在普救寺内。这寺是先夫相国修造的，是则天娘娘香火院，况兼法本长老又是俺相公剃度的和尚，因此俺就这西厢下一座宅子安下。一壁写书附京师去，唤郑恒来相扶回博陵去。我想先夫在日，食前方丈，从者数百；今日至亲则这三四口儿，好生伤感人也可！

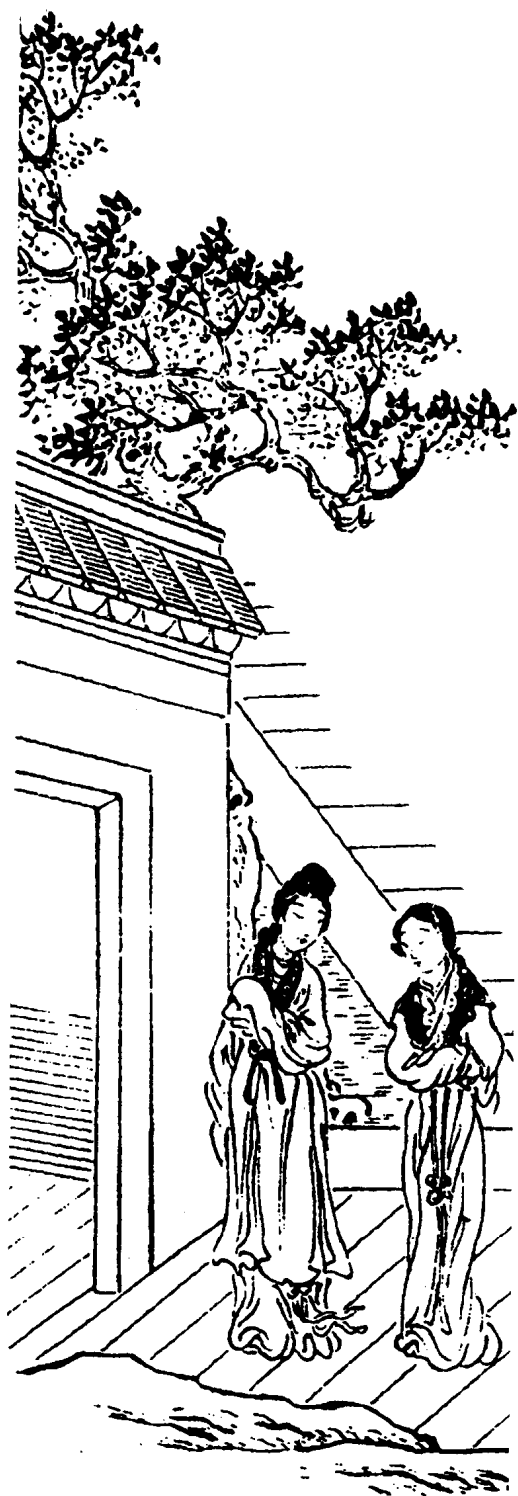
【仙吕·赏花时】夫主京师禄命终，子母孤孀途路穷。因此上旅棹在梵王宫。盼不到博陵旧冢，血泪洒杜鹃红。

今日暮春天气，好生困人，不免唤红娘出来分付他。红娘何在？〔旦俵扮红见科〕〔夫人云〕你看佛殿上没人烧香呵，和小姐闲散心耍一回去来。〔红云〕谨依严命。〔夫人下〕〔红云〕小姐有请。〔正旦扮莺莺上〕〔红云〕夫人着俺和姐姐佛殿上闲耍一回去来。〔旦唱〕

【幺篇】可正是
人值残春蒲郡东，门
掩重关萧寺中。花落
水流红，闲愁万种，
无语怨东风。〔并下〕

第一折

〔正末扮张生骑马
引仆上开〕小生姓张，
名珙，字君瑞，本贯西
洛人也。先人拜礼部
尚书，不幸五旬之上，
因病身亡。后一年丧
母。小生书剑飘零，功
名未遂，游于四方。即
今贞元十七年二月上
旬，唐德宗即位，欲往
上朝取应。路经河中府
过。蒲关上，有一故人，
姓杜名确，字君实，与
小生同郡同学，当初为
八拜之交。后弃文就
武，遂得武举状元，官
拜征西大元帅，统领十
万大军，镇守着蒲关。
小生就望哥哥一遭，却
往京师求进。暗想小生
萤窗雪案，刮垢磨光，



儘人調
戲弄着
香肩
只將花
笑拈

学成满腹文章，尚在
湖海飘零，何日得遂
大志也呵！万金宝剑
藏秋水，满马春愁
压绣鞍。

【仙吕·点绛
唇】游艺中原，脚
根无线、如蓬转。
望眼连天，日近长
安远。

【混江龙】向
诗书经传，蠹鱼似
不出费钻研。将
棘围守暖，把铁砚
磨穿。投至得云
路鹏程九万里，先
受了雪窗萤火二
十年。才高难入
俗人机，时乖不遂
男儿愿。空雕虫篆刻，缀断简残编。

行路之间，早到蒲津。这黄河有九曲，此正古河内之地，你看
好形势也呵！

【油葫芦】九曲风涛何处显，只除是此地偏。这河带齐
梁，分秦晋，隘幽燕。雪浪拍长空，天际秋云卷；竹索缆浮
桥，水上苍龙偃；东西汇九州，南北串百川。归舟紧不紧如何见？
却便似弩箭乍离弦。



【天下乐】只疑是银河落九天。渊泉、云外悬，入东洋不离此径穿。滋洛阳千种花，润梁园万顷田，也曾泛浮槎到日月边。

话说间早到城中。这里一座店儿，琴童接下马者！店小二哥那里？〔小二上，云〕自家是这状元店里小二哥。官人要下呵，俺这里有干净店房。〔末云〕头房里下，先撒和那马者！小二哥，你来，我问你：这里有甚么闲散心处？名山胜境，福地宝坊皆可。〔小二云〕俺这里有一座寺，名曰普救寺，是则天皇后香火院，盖造非俗：琉璃殿相近青霄，舍利塔直侵云汉。南来北往，三教九流，过者无不瞻仰。则除那里可以君子游玩。〔末云〕琴童料持下晌午饭！俺到那里走一遭便回来也。〔仆云〕安排下饭，撒和了马，等哥哥回家。〔下〕〔法聪上〕小僧法聪，是这普救寺法本长老座下弟子。今日师父赴斋去了，着我在寺中，但有探长老的，便记着，待师父回来报知。山门下立地，看有甚么人来。〔末上，云〕却早来到也。〔见聪了，聪问云〕客官从何来？〔末云〕小生西洛至此，闻上刹幽雅清爽，一来瞻仰佛像，二来拜谒长老。敢问长老在么？〔聪云〕俺师父不在寺中，贫僧弟子法聪的便是，请先生方丈拜茶。〔末云〕既然长老不在呵，不必吃茶；敢烦和尚相引，瞻仰一遭，幸甚！〔聪云〕小僧取钥匙，开了佛殿、钟楼、塔院、罗汉堂、香积厨，盘桓一会，师父敢待回来。〔做看科〕〔末云〕是盖造得好也呵！

【村里趑趄】随喜了上方佛殿，早来到下方僧院。行过厨房近西，法堂北，钟楼前面。游了洞房，登了宝塔，将回廊绕遍。数了罗汉，参了菩萨，拜了圣贤。〔莺莺引红娘拈花枝上，云〕红娘，俺去佛殿上要去来。〔末做见科〕呀！正撞着五百年前风流业冤。

【元和令】颠不刺的见了万千，似这般可喜娘的庞儿罕曾见。则着人眼花撩乱口难言，魂灵儿飞在半天。他那里尽人调戏，腴着香肩，只将花笑拈。

【上马娇】这的是兜率宫，休猜做了离恨天。呀，谁想

着寺里遇神仙！我见他宜嗔宜喜春风面，偏、宜贴翠花钿。

【胜葫芦】则见他宫样眉儿新月偃，斜侵入鬓云边。〔旦云〕红娘，你觑：寂寂僧房人不到，满阶苔衬落花红。〔末云〕我死也！未语人前先腼腆，樱桃红绽，玉梗白露，半晌恰方言。

【幺篇】恰便似呖呖莺声花外啭，行一步可人怜。解舞腰肢娇又软，千般袅娜，万般旖旎，似垂柳晚风前。

〔红云〕那壁有人，咱家去来。〔旦回顾觑末下〕〔末云〕和尚，恰怎么观音现来？〔聪云〕休胡说，这是河中开府崔相国的小姐。〔末云〕世间有这等女子，岂非天姿国色乎？休说那模样儿，则那一对小脚儿，价值百镒之金。〔聪云〕偌远地，他在那壁，你在这壁，系着长裙儿，你便怎知他脚儿小？〔末云〕法聪，来来来，你问我怎便知，你觑：

【后庭花】若不是衬残红芳径软，怎显得步香尘底样儿浅。且休题眼角儿留情处，则这脚踪儿将心事传。慢俄延，投至到栊门儿前面，刚那了一步远。刚刚的打个照面，风魔了张解元。似神仙归洞天，空余下杨柳烟，只闻得鸟雀喧。

【柳叶儿】呀，门掩着梨花深院，粉墙儿高似青天。恨天，天不与人行方便，好着我难消遣，端的是怎留连。小姐呵，则被你兀的不引了人意马心猿？

〔聪云〕休惹事，河中开府的小姐去远了也。〔末唱〕

【寄生草】兰麝香仍在，佩环声渐远。东风摇曳垂杨线，游丝牵惹桃花片，珠帘掩映芙蓉面。你道是河中开府相公家，我道是南海水月观音现。

“十年不识君王面，始信婵娟解误人。”小生便不往京师去应举也罢。〔觑聪云〕敢烦和尚对长老说知，有僧房借半间，早晚温习经史，胜如旅邸内冗杂；房金依例拜纳，小生明日自来也。

【赚煞】饿眼望将穿，馋口涎空咽，空着我透骨髓相思病染，怎当他临去秋波那一转！休道是小生，便是铁石人也意惹情牵。近庭轩，花柳争妍，日午当庭塔影圆。春光在眼前，争奈玉人不见，将一座梵王宫疑是武陵源。〔并下〕

第二折

〔夫人上，白〕前日长老将钱去与老相公做好事，不见来回话。道与红娘，传着我的言语去问长老：几时好与老相公做好事？就着他办下东西的当了，来回我话者。〔下〕〔净扮洁上〕老僧法本，在这普救寺内做长老。此寺是则天皇后盖造的，后来崩损，又是崔相国重修的。现今崔老夫人领着家眷扶柩回博陵，因路阻暂寓本寺西厢之下，待路通回博陵迁葬。老夫人处事温俭，治家有方，是是非非，人莫敢犯。夜来老僧赴斋，不知曾有人来望老僧否？〔唤聪问科〕〔聪云〕夜来有一秀才自西洛而来，特谒我师，不遇而返。〔洁云〕山门外觑着，若再来时，报我知道。〔末上〕昨日见了那小姐，倒有顾盼小生之意。今日去问长老借一间僧房，早晚温习经史；倘遇那小姐出来，必当饱看一会。

【中吕·粉蝶儿】不做周方，埋怨杀你个法聪和尚！借与我半间儿客舍僧房，与我那可憎才居止处门儿相向。虽不能够窃玉偷香，且将这盼行云眼睛儿打当。

【醉春风】往常时见傅粉的委实羞，画眉的敢是谎；今日多情人一见了有情娘，着小生心儿里早痒痒。迤逗得肠荒，断送得眼乱，引惹得心忙。

〔末见聪科〕〔聪云〕师父正望先生来哩，只此少待，小僧通报去。〔洁出见末科〕〔末云〕是好一个和尚呵！

【迎仙客】我则见他头似雪，鬓如霜，面如童，少年得内养；貌堂堂，声朗朗，头直上只少个圆光，却便似捏塑来的僧伽像。

〔洁云〕请先生方丈内相见。夜来老僧不在，有失迎迓，望先生恕罪！〔末云〕小生久闻老和尚清誉，欲来座下听讲，何期昨日不得相遇。今能一见，是小生三生有幸矣。〔洁云〕先生世家何郡？敢问上姓大名，因甚至此？〔末云〕小生姓张，名珙，字君瑞。

可喜厭見淺淡粧
穿一套縞素衣裳



【石榴花】大师——问行藏，小生仔细诉衷肠：自来西洛是吾乡，宦游在四方，寄居咸阳。先人拜礼部尚书多名望，五旬上因病身亡。〔洁云〕老相公弃世，必有所遗。〔末唱〕平生正直无偏向，止留下四海一空囊。

【斗鹌鹑】俺先人甚的是浑俗和光，衡一味风清月朗。〔洁云〕先生此一行必上朝取应去。〔末唱〕小生无意求官，有心待听讲。小生特谒长老，奈路途奔驰，无以相馈。量着穷秀才人情只是纸半张，又没甚七青八黄，尽着你说短论长，一任待掂斤播两。径禀：有白银一两，与常住公用，略表寸心，望笑留是幸！〔洁云〕先生客中，何故如此？〔末云〕物鲜不足辞，但充讲下一茶耳。

【上小楼】小生特来见访，大师何须谦让。〔洁云〕老僧决不敢受。〔末唱〕这钱也难买柴薪，不够斋粮，且备茶汤。〔觑聪云〕这一两银未为厚礼。你若有主张，对艳妆，将言词说上，我将你众和尚死生难忘。

〔洁云〕先生必有所请。〔末云〕小生不揣有愚，因恶旅邸冗杂，早晚难以温习经史；欲假一室，晨昏听讲。房金按月任意多少。〔洁云〕敝寺颇有数间，任先生拣选。〔末唱〕

【么篇】也不要香积厨，枯木堂。远着南轩，离着东墙，靠着西厢。近主廊，过耳房，都皆停当。〔洁云〕便不呵，就与老僧同处何如？〔末笑云〕要恁怎么？你是必休题着长老方丈。

〔红上，云〕老夫人着俺问长老：几时好与老相公做好事？看得停当回话。须索走一遭去来。〔见洁科〕长老万福！夫人使侍妾来问：几时好与老相公做好事？着看得停当了回话。〔末背云〕好个女子也呵！

【脱布衫】大人家举止端详，全没那半点儿轻狂。大师行深深拜了，启朱唇语言得当。

【小梁州】可喜娘的庞儿浅淡妆，穿一套缟素衣裳；胡伶渌老不寻常，偷睛望，眼挫里抹张郎。

【幺篇】若共他多情的小姐同鸳帐，怎舍得他叠被铺床。我将小姐央，夫人央，他不令许放，我亲自写与从良。

〔洁云〕二月十五日，可与老相公做好事。〔红云〕妾与长老同去佛殿看了，却回夫人话。〔洁云〕先生请少坐，老僧同小娘子看一遭便来。〔末云〕何故却小生？便同行一遭，又且何如？〔洁云〕便同行。〔末云〕着小娘子先行，俺近后些。〔洁云〕一个有道理的秀才。〔末云〕小生有一句话说敢道么？〔洁云〕便道不妨。〔末唱〕

【快活三】崔家女艳妆，莫不是演撒你个老洁郎？〔洁云〕俺出家人那有此事？〔末唱〕既不沙，却怎挨趁着你头上放毫光，打扮的特来晃。

〔洁云〕先生是何言语！早是那小娘子不听得哩，若知呵，是甚意思！〔红上佛殿科〕〔末唱〕

【朝天子】过得主廊，引入洞房，好事从天降。我与你看着门儿，你进去。〔洁怒云〕先生，此非先王之法言，岂不得罪于圣人之门乎？老僧偌大年纪，焉肯作此等之态？〔末唱〕好模好样太莽撞，没则罗便罢，烦恼怎么耶唐三藏？怪不得小生疑你，偌大一个宅堂，可怎生别没个儿郎，使得梅香来说勾当。〔洁云〕老夫人治家严肃，内外并无一个男子出入。〔末背云〕这秃厮巧说。你在我行、口强，硬抵着头皮撞。

〔洁对红云〕这斋供道场都完备了，十五日请夫人小姐拈香。〔末问云〕何故？〔洁云〕这是崔相国小姐至孝，为报父母之恩。又是老相公禪日，就脱孝服，所以做好事。〔末哭科云〕“哀哀父母，生我劬劳，欲报深恩，昊天罔极。”小姐是一女子，尚然有报父母之心；小生湖海飘零数年，自父母下世之后，并不曾有一陌纸钱相报。望和尚慈悲为本，小生亦备钱五千，怎生带得一分儿斋，追荐俺父母咱！便夫人知也不妨，以尽人子之心。〔洁云〕法聪与这先生带一分者。〔末背问聪云〕那小姐明日来么？〔聪云〕他父母的勾当，如何不来，〔末背云〕这五千金使得有些下落者。

【四边静】人间天上，看莺莺强如做道场。软玉温香，休

道是相亲傍；若能够汤他一汤，倒与人消灾障。

[洁云]都到方丈吃茶。[做到科][末云]小生更衣咱。[末出科云]那小娘子已定出来也，我只在这里等待问他咱。[红辞洁云]我不吃茶了，恐夫人怪来迟，去回话也。[红出科][末迎红娘祇揖科]小娘子拜揖！[红云]先生万福！[末云]小娘子莫非莺莺小姐的侍妾么？[红云]我便是，何劳先生动问？[末云]小生姓张，名珙，字君瑞，本贯西洛人也，年方二十三岁，正月十七日子时建生，并不曾娶妻……[红云]谁问你来？[末云]敢问小姐常出来么？[红怒云]先生是读书君子，孟子曰：“男女授受不亲，礼也。”君子“瓜田不纳履，李下不整冠。”道不得个“非礼勿视，非礼勿听，非礼勿言，非礼勿动”。俺夫人治家严肃，有冰霜之操。内无应门五尺之童，年至十二三者，非呼召不敢辄入中堂。向日莺莺潜出闺房，夫人窥之，召立莺莺于庭下，责之曰：“汝为女子，不告而出闺门，倘遇游客小僧私视，岂不自耻。”莺立谢而言曰：“今当改过从新，毋敢再犯。”是他亲女，尚然如此，何况以下侍妾乎？先生习先王之道，尊周公之礼，不干已事，何故用心？早是妾身，可以容恕；若夫人知其事呵，决无干休。今后得问的问，不得问的休胡说！[下]

[末云]这相思索是害也！

【哨遍】听说罢心怀悒悒，把一天愁都撮在眉尖上。说：“夫人节操凜冰霜，不招呼，谁敢辄入中堂？”自思想，比及你心儿里畏惧老母亲威严，小姐呵，你不合临去也回头儿望。待颺下教人怎颺？赤紧的情沾了肺腑，意惹了肝肠。若今生难得有情人，是前世烧了断头香。我得时节手掌儿里奇擎，心坎儿里温存，眼皮儿上供养。

【耍孩儿】当初那巫山远隔如天样，听说罢又在巫山那厢。业身躯虽是立在回廊，魂灵儿已在他行。本待要安排心事传幽客，我则怕漏泄春光与乃堂。夫人怕女孩儿春心荡，怪黄莺儿作对，怨粉蝶儿成双。

【五煞】小姐年纪小，性气刚。张郎倘得相亲傍，乍相